

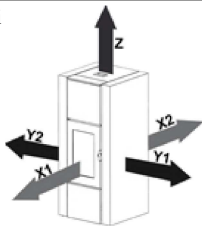
Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it			
EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007		DORY v2	
Distanza da materiali combustibili X1/X2/Y	mm	0/600/500	
Emissione di prodotti da combustione (CO) <i>Potenza nominale</i>	%	0,09	
Temperatura fumi <i>Potenza nominale</i>	° C	290,86	
Prestazioni termiche <i>Potenza nominale</i>	kW	7,07	
Rendimento <i>Potenza nominale</i>	%	77,93	
Combustibile		Legna	

IT

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

In base al regolamento (UE) n. 305/2011

Nr. 000001313

1	Codice identificativo unico del prodotto-tipo	DORY v2
2	Modello e/o numero lotto e/o n. serie [Articolo 11-4]	DORY v2
3	Usi previsti del prodotto conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata	Apparecchio per il riscaldamento domestico alimentato con combustibile solido, senza la produzione di acqua calda
4	Nome o marchio registrato e indirizzo del fabbricante [Articolo 11-5]:	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nome e indirizzo del mandatario [Articolo 12-2]:	
6	Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione [Allegato V]	System 3 - System 4
7	Laboratorio notificato	KIWA ITALIA n° 0694
	Numero rapporto di prova (in base al System 3)	2003814
8	Prestazioni dichiarate	
	Specifica tecnica armonizzata	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Caratteristiche essenziali	Prestazione
	Resistenza al fuoco	A1
	Distanza da materiali combustibili 	Distanze minime, in mm X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Rischio di fuoriuscita di combustibile	Conforme
	Emissione di prodotti da combustione (CO) <i>Potenza nominale</i>	CO 0,09 %
	Temperatura superficiale	Conforme
	Sicurezza elettrica	Conforme
	Accessibilità e pulizia	Conforme
	Resistenza meccanica (per supportare il camino)	NPD
	Prestazioni termiche <i>Potenza nominale</i> <i>Potenza resa all'ambiente</i>	7,07 kW 7,07 kW
	Rendimento <i>Potenza nominale</i>	η 77,93 %
	Temperatura fumi <i>Potenza nominale</i>	T 290,86 °C
9	La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8.	

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4
Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Porcia, 16/07/2019

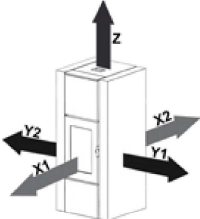
RUBEN PALAZZETTI (CEO)



Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it			
EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007		DORY v2	
Distance from combustible material X1/X2/Y	mm	0/600/500	
Combustion products emissions (CO) <i>Nominal heat output</i>	%	0,09	
Flue gas temperature <i>Nominal heat output</i>	° C	290,86	
Thermal performance <i>Nominal heat output</i>	kW	7,07	
Efficiency <i>Nominal heat output</i>	%	77,93	
Fuel type		Firewood	

EN

DECLARATION OF PERFORMANCE
According to Regulation (EU) No. 305/2011
Nr. 000001313

1	Unique identification of product-type	DORY v2
2	Model and/or batch no. and/or series no. (Article 11-4)	DORY v2
3	Intended uses of the product in accordance with the applicable harmonised technical specification	Apparatus for domestic heating, fuelled with solid fuel, without hot water production
4	Name or trademark of the manufacturer (Article 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Name and address of the agent (Article 12-2)	
6	Assessment and verification system for constancy of performance (Annex 5)	System 3 - System 4
7	Laboratory notified	KIWA ITALIA n° 0694
	Test report number (based on System 3)	2003814
8	Performance	
	Harmonised technical specifications	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Essential features	Services
	Resistance to fire	A1
	Distance from combustible material	Minimum distance, in mm
		X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Risk of burning fuel falling out	Pass
	Combustion products emissions (CO) <i>Nominal heat output</i>	CO 0,09 %
	Surface temperature	Pass
	Electrical safety	Pass
	Accessibility and cleaning	Pass
	Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD
	Thermal performance <i>Nominal heat output</i> <i>Room heating output</i>	7,07 kW 7,07 kW
	Efficiency <i>Nominal heat output</i>	η 77,93 %
	Flue gas temperature <i>Nominal heat output</i>	T 290,86 °C
9	The performance of the product referred to in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 8.	

This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 4.

Signed in the name and on behalf of the manufacturer by:

Porcia, 16/07/2019

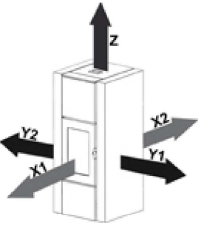
RUBEN PALAZZETTI (CEO)



Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it			
EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007		DORY v2	
Разстояние от горящия материал X1/X2/Y	mm	0/600/500	
Емисии на продукти от горенето (CO) Номинална мощност	%	0,09	
Температура на димните газове Номинална мощност	° C	290,86	
Топлинни експлоатационни показатели Номинална мощност	kW	7,07	
Производителност Номинална мощност	%	77,93	
гориво		дърво	

BG

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ съгласно Регламент (ЕС) №305/2011 Nr. 000001313

1	Уникален идентификационен код на типа продукт	DORY v2
2	Модел и/или № на партида и/или сериен № (Чл. 11-4)	DORY v2
3	Предвидена употреба на продукта съгласно съответната хармонизирана техническа спецификация	Уред за битово отопление, захранван с твърдо гориво, без производство на топла вода
4	Име или регистрирана марка на производителя (Чл. 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Име и адрес на упълномощения представител (Чл. 12-2)	
6	Система за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели (Приложение 5)	System 3 - System 4
7	Нотифицирана лаборатория	KIWA ITALIA n° 0694
	Номер на доклада от изпитването (съгласно Система 3)	2003814
8	Декларираните експлоатационни показатели	
	Хармонизирана техническа спецификация	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Съществени характеристики	Експлоатационен показател
	Устойчивост на огън	A1
	Разстояние от горящия материал	Минимално разстояние, в mm X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0
		
	Риск от изтичане на гориво	Съответства
	Емисии на продукти от горенето (CO) Номинална мощност	CO 0,09 %
	Повърхностна температура	Съответства
	Електрическа безопасност	Съответства
	Достъп и почистване	Съответства
	Механична якост (за поддържане на камината)	NPD
	Топлинни експлоатационни показатели Номинална мощност Мощност, отдавана в околната среда	7,07 kW 7,07 kW
	Производителност Номинална мощност	η 77,93 %
	Температура на димните газове Номинална мощност	T 290,86 °C
9	Експлоатационните показатели за продукта, посочени в точки 1 и 2, съответстват на експлоатационните показатели, декларирани в точка 8.	

Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4.

Подписано за и от името на производителя от:

Porcia, 16/07/2019

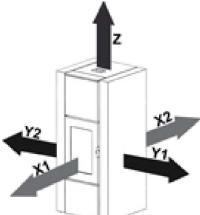
RUBEN PALAZZETTI (CEO)



Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it			
EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007		DORY v2	
Vzdálenost od hořl. materiálů X1/X2/Y	mm	0/600/500	
Emise spalin (CO) Jmenovitý výkon	%	0,09	
Teplota spalin Jmenovitý výkon	° C	290,86	
Tepelné vlastnosti Jmenovitý výkon	kW	7,07	
Výkon Jmenovitý výkon	%	77,93	
palivo		dřevo	

CS

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH
Podle nařízení (EU) č. 305/2011
Nr. 000001313

1	Jedinečný identifikační kód výrobku - typu v	DORY v2
2	Model a/nebo č. šarže a/nebo č. série (Čl.11-4)	DORY v2
3	Zamýšlené použití výrobku v souladu s příslušnými harmonizovanými technickými normami	Přístroj pro domácí vytápění na tuhé palivo, bez produkce teplé užitkové vody
4	Jméno nebo obchodní značka výrobce (Čl. 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Jméno a adresa zástupce (Čl. 12-2)	
6	Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností (Příloha 5)	System 3 - System 4
7	Registovaná laboratoř	KIWA ITALIA n° 0694
	Číslo zkušebního protokolu (podle System 3)	2003814
8	Prohlášené vlastnosti	
	Harmonizovaná technická norma	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Základní charakteristiky	Vlastnost
	Odolnost proti ohni	A1
	Vzdálenost od hořl. materiálů	Minimální vzdálenost, v mm
		X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Riziko rozlití paliva	V souladu
	Emise spalin (CO) Jmenovitý výkon	CO 0,09 %
	Teplota povrchu	V souladu
	Elektrická bezpečnost	V souladu
	Dostupnost a čištění	V souladu
	Mechanická pevnost (na podporu komínu)	NPD
	Tepelné vlastnosti Jmenovitý výkon	7,07 kW
	Výkon přenášený do prostředí	7,07 kW
	Výkon Jmenovitý výkon	η 77,93 %
	Teplota spalin Jmenovitý výkon	T 290,86 °C
9	Výkon výrobku uvedeného v bodech 1 a 2 je v souladu s vlastnostmi uvedenými v prohlášení v bodě 8.	

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

Podepsáno jménem výrobce:

Porcia, 16/07/2019

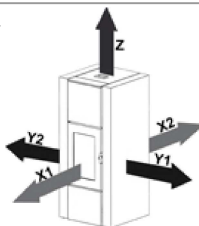
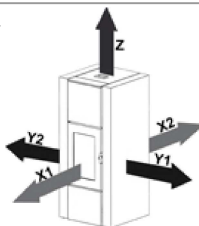
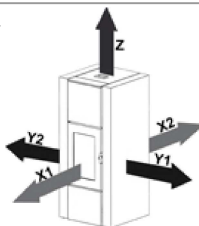
RUBEN PALAZZETTI (CEO)



Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it			
EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007		DORY v2	
Afstand fra brændbart mat. X1/X2/Y	mm	0/600/500	
Emissioner forbrændingsprodukter (CO) <i>Nominel effekt</i>	%	0,09	
Røggastemperatur <i>Nominel effekt</i>	° C	290,86	
Termiske ydeevner <i>Nominel effekt</i>	kW	7,07	
Ydelse <i>Nominel effekt</i>	%	77,93	
brændstof		træ	

DA

YDEEVNEDEKLARATION
I henhold til forordning (EU) nr. 305/2011
Nr. 000001313

1	Produkttypens unikke identifikationskode	DORY v2																										
2	Model og/eller partinr. og/eller serienr. (Art.11-4)	DORY v2																										
3	Tilsigtede anvendelser af produktet i overensstemmelse med den pågældende harmoniserede tekniske specifikation	Apparat til boligopvarmning med fast brændsel, uden produktion af varmt vand																										
4	Fabrikantens navn eller registreret varemærke (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it																										
5	Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant (Art 12-2)																											
6	System til vurdering og kontrol af ydeevnens konstans (Bilag 5)	System 3 - System 4																										
7	Notificeret laboratorium	KIWA ITALIA n° 0694																										
	Nummer testrapport (baseret på System 3)	2003814																										
8	Deklarerede ydeevner																											
	<table><tr><th>Harmoniseret teknisk specifikation</th><th>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</th></tr><tr><th>Væsentlige egenskaber</th><th>Ydeevne</th></tr><tr><td>Brandmodstandsevne</td><td>A1</td></tr><tr><td>Afstand fra brændbart mat.  </td><td>Mindste afstand, i mm X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0</td></tr><tr><td>Risiko for udslip af brændsel</td><td>I overensstemmelse</td></tr><tr><td>Emissioner forbrændingsprodukter (CO) <i>Nominel effekt</i></td><td>CO 0,09 %</td></tr><tr><td>Overfladetemperatur</td><td>I overensstemmelse</td></tr><tr><td>Elektrisk sikkerhed</td><td>I overensstemmelse</td></tr><tr><td>Tilgængelighed og rengøring</td><td>I overensstemmelse</td></tr><tr><td>Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen)</td><td>NPD</td></tr><tr><td>Termiske ydeevner <i>Nominel effekt</i> <i>Effekt overført til omgivelserne</i></td><td>7,07 kW 7,07 kW</td></tr><tr><td>Ydelse <i>Nominel effekt</i></td><td>η 77,93 %</td></tr><tr><td>Røggastemperatur <i>Nominel effekt</i></td><td>T 290,86 °C</td></tr></table>	Harmoniseret teknisk specifikation	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007	Væsentlige egenskaber	Ydeevne	Brandmodstandsevne	A1	Afstand fra brændbart mat. 	Mindste afstand, i mm X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0	Risiko for udslip af brændsel	I overensstemmelse	Emissioner forbrændingsprodukter (CO) <i>Nominel effekt</i>	CO 0,09 %	Overfladetemperatur	I overensstemmelse	Elektrisk sikkerhed	I overensstemmelse	Tilgængelighed og rengøring	I overensstemmelse	Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen)	NPD	Termiske ydeevner <i>Nominel effekt</i> <i>Effekt overført til omgivelserne</i>	7,07 kW 7,07 kW	Ydelse <i>Nominel effekt</i>	η 77,93 %	Røggastemperatur <i>Nominel effekt</i>	T 290,86 °C	
Harmoniseret teknisk specifikation	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007																											
Væsentlige egenskaber	Ydeevne																											
Brandmodstandsevne	A1																											
Afstand fra brændbart mat. 	Mindste afstand, i mm X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0																											
Risiko for udslip af brændsel	I overensstemmelse																											
Emissioner forbrændingsprodukter (CO) <i>Nominel effekt</i>	CO 0,09 %																											
Overfladetemperatur	I overensstemmelse																											
Elektrisk sikkerhed	I overensstemmelse																											
Tilgængelighed og rengøring	I overensstemmelse																											
Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen)	NPD																											
Termiske ydeevner <i>Nominel effekt</i> <i>Effekt overført til omgivelserne</i>	7,07 kW 7,07 kW																											
Ydelse <i>Nominel effekt</i>	η 77,93 %																											
Røggastemperatur <i>Nominel effekt</i>	T 290,86 °C																											
9	Ydeevnen for det produkt, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8.																											

Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Porcia, 16/07/2019

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



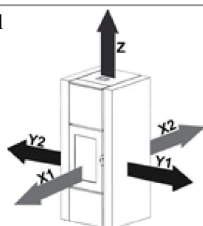
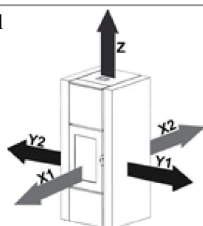
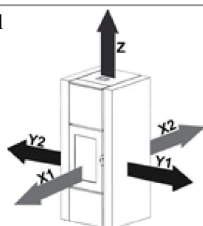
Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it			
EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007		DORY v2	
Abstand von brennbarem Material X1/X2/Y		mm	0/600/500
Emission von Verbrennungsprodukten (CO) <i>Nennleistung</i>		%	0,09
Rauchgastemperatur <i>Nennleistung</i>		° C	290,86
Thermische Leistungen <i>Nennleistung</i>		kW	7,07
Wirkungsgrad <i>Nennleistung</i>		%	77,93
Brennstoff			Holz

DE

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 305/2011

Nr. 000001313

1	Eindeutiger Identifikationscode des Produktes - Typ	DORY v2																										
2	Modell und/oder Losnr. und/oder Seriennr. (Art.11-4)	DORY v2																										
3	Vorgesehene Verwendung des Produkts in Übereinstimmung mit der geltenden harmonisierten technischen Spezifikation	Gerät für die Beheizung von Haushalten mit Festbrennstoff beschickt, ohne Erzeugung von Warmwasser																										
4	Name oder registriertes Warenzeichen des Herstellers (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it																										
5	Name und Adresse des Auftragnehmers (Art 12-2)																											
6	System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (Anlage 5)	System 3 - System 4																										
7	Benanntes Labor	KIWA ITALIA n° 0694																										
	Nummer des Prüfberichts (gemäß System 3)	2003814																										
8	Erklärte Leistungen																											
	<table><tr><th>Harmonisierte technische Spezifikation</th><th>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</th></tr><tr><th>Wesentliche Merkmale</th><th>Leistungen</th></tr><tr><td>Feuerbeständigkeit</td><td>A1</td></tr><tr><td>Abstand von brennbarem Material </td><td>Mindestabstand, in mm X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0</td></tr><tr><td>Gefahr Brennstoffaustritt</td><td>konform</td></tr><tr><td>Emission von Verbrennungsprodukten (CO) <i>Nennleistung</i></td><td>CO 0,09 %</td></tr><tr><td>Oberflächentemperatur</td><td>konform</td></tr><tr><td>Elektrische Sicherheit</td><td>konform</td></tr><tr><td>Zugänglichkeit und Reinigung</td><td>konform</td></tr><tr><td>Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen)</td><td>NPD</td></tr><tr><td>Thermische Leistungen <i>Nennleistung</i> <i>Der Umgebung gelieferte Leistung</i></td><td>7,07 kW 7,07 kW</td></tr><tr><td>Wirkungsgrad <i>Nennleistung</i></td><td>η 77,93 %</td></tr><tr><td>Rauchgastemperatur <i>Nennleistung</i></td><td>T 290,86 °C</td></tr></table>	Harmonisierte technische Spezifikation	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007	Wesentliche Merkmale	Leistungen	Feuerbeständigkeit	A1	Abstand von brennbarem Material 	Mindestabstand, in mm X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0	Gefahr Brennstoffaustritt	konform	Emission von Verbrennungsprodukten (CO) <i>Nennleistung</i>	CO 0,09 %	Oberflächentemperatur	konform	Elektrische Sicherheit	konform	Zugänglichkeit und Reinigung	konform	Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen)	NPD	Thermische Leistungen <i>Nennleistung</i> <i>Der Umgebung gelieferte Leistung</i>	7,07 kW 7,07 kW	Wirkungsgrad <i>Nennleistung</i>	η 77,93 %	Rauchgastemperatur <i>Nennleistung</i>	T 290,86 °C	
Harmonisierte technische Spezifikation	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007																											
Wesentliche Merkmale	Leistungen																											
Feuerbeständigkeit	A1																											
Abstand von brennbarem Material 	Mindestabstand, in mm X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0																											
Gefahr Brennstoffaustritt	konform																											
Emission von Verbrennungsprodukten (CO) <i>Nennleistung</i>	CO 0,09 %																											
Oberflächentemperatur	konform																											
Elektrische Sicherheit	konform																											
Zugänglichkeit und Reinigung	konform																											
Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen)	NPD																											
Thermische Leistungen <i>Nennleistung</i> <i>Der Umgebung gelieferte Leistung</i>	7,07 kW 7,07 kW																											
Wirkungsgrad <i>Nennleistung</i>	η 77,93 %																											
Rauchgastemperatur <i>Nennleistung</i>	T 290,86 °C																											
9	Die Leistung des Produktes gemäß den Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Punkt 8.																											

Die vorliegende Leistungserklärung wird unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers erlassen, siehe Punkt 4.
Unterzeichnet im Namen und im Auftrag des Herstellers von:

Porcia, 16/07/2019

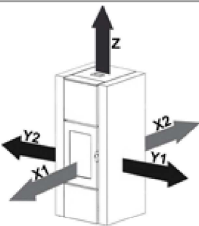
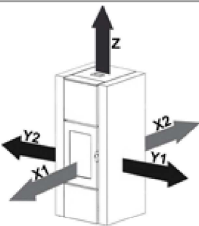
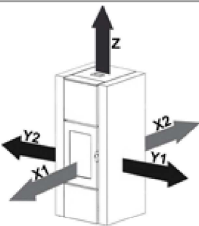
RUBEN PALAZZETTI (CEO)



Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it			
EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007		DORY v2	
Απόσταση από το καύσιμο υλικό X1/X2/Y	mm	0/600/500	
Εκπομπές προϊόντων καύσης (CO) Ονομαστική Ισχύς	%	0,09	
Θερμοκρασία καπνών Ονομαστική Ισχύς	° C	290,86	
Θερμικές επιδόσεις Ονομαστική Ισχύς	kW	7,07	
Απόδοση Ονομαστική Ισχύς	%	77,93	
καύσιμα		ξύλο	

EL

ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ
Με βάση τον κανονισμό (ΕΕ) αρ. 305/2011
Nr. 000001313

1	Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του προϊόντος-τύπου	DORY v2																										
2	Μοντέλο ή/και αρ. παρτίδας ή/και αύξων αρ. (Άρθρο 11-4)	DORY v2																										
3	Προβλεπόμενες χρήσεις του προϊόντος σύμφωνα με τις εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές	Συσκευή οικιακής θέρμανσης τροφοδοτούμενη με στέρεο καύσιμο, χωρίς την παραγωγή ζεστού νερού																										
4	Καταχωρημένη επωνυμία ή εμπορικό σήμα του κατασκευαστή (Άρθρο 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it																										
5	Όνομα και διεύθυνση του εντολοδόχου (Άρθρο 12-2)																											
6	Σύστημα εκτίμησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της επίδοσης (Συνημμένο 5)	System 3 - System 4																										
7	Κοινοποιημένο εργαστήριο	KIWA ITALIA n° 0694																										
	Αριθμός αναφοράς της δοκιμής (με βάση το System 3)	2003814																										
8	Δηλωμένες επιδόσεις																											
	<table><tr><th>Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή</th><th>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</th></tr><tr><th>Βασικά χαρακτηριστικά</th><th>Επιδόσεις</th></tr><tr><td>Αντοχή στη φωτιά</td><td>A1</td></tr><tr><td>Απόσταση από το καύσιμο υλικό </td><td>Ελάχιστη απόσταση, σε mm X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0</td></tr><tr><td>Κίνδυνος διαρροής καυσίμου</td><td>Σύμφωνη</td></tr><tr><td>Εκπομπές προϊόντων καύσης (CO) Ονομαστική Ισχύς</td><td>CO 0,09 %</td></tr><tr><td>Επιφανειακή θερμοκρασία</td><td>Σύμφωνη</td></tr><tr><td>Ηλεκτρική ασφάλεια</td><td>Σύμφωνη</td></tr><tr><td>Πρόσβαση και καθαρισμός</td><td>Σύμφωνη</td></tr><tr><td>Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι)</td><td>NPD</td></tr><tr><td>Θερμικές επιδόσεις Ονομαστική Ισχύς Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον</td><td>7,07 kW 7,07 kW</td></tr><tr><td>Απόδοση Ονομαστική Ισχύς</td><td>η 77,93 %</td></tr><tr><td>Θερμοκρασία καπνών Ονομαστική Ισχύς</td><td>T 290,86 °C</td></tr></table>		Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007	Βασικά χαρακτηριστικά	Επιδόσεις	Αντοχή στη φωτιά	A1	Απόσταση από το καύσιμο υλικό 	Ελάχιστη απόσταση, σε mm X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0	Κίνδυνος διαρροής καυσίμου	Σύμφωνη	Εκπομπές προϊόντων καύσης (CO) Ονομαστική Ισχύς	CO 0,09 %	Επιφανειακή θερμοκρασία	Σύμφωνη	Ηλεκτρική ασφάλεια	Σύμφωνη	Πρόσβαση και καθαρισμός	Σύμφωνη	Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι)	NPD	Θερμικές επιδόσεις Ονομαστική Ισχύς Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον	7,07 kW 7,07 kW	Απόδοση Ονομαστική Ισχύς	η 77,93 %	Θερμοκρασία καπνών Ονομαστική Ισχύς	T 290,86 °C
Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007																											
Βασικά χαρακτηριστικά	Επιδόσεις																											
Αντοχή στη φωτιά	A1																											
Απόσταση από το καύσιμο υλικό 	Ελάχιστη απόσταση, σε mm X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0																											
Κίνδυνος διαρροής καυσίμου	Σύμφωνη																											
Εκπομπές προϊόντων καύσης (CO) Ονομαστική Ισχύς	CO 0,09 %																											
Επιφανειακή θερμοκρασία	Σύμφωνη																											
Ηλεκτρική ασφάλεια	Σύμφωνη																											
Πρόσβαση και καθαρισμός	Σύμφωνη																											
Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι)	NPD																											
Θερμικές επιδόσεις Ονομαστική Ισχύς Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον	7,07 kW 7,07 kW																											
Απόδοση Ονομαστική Ισχύς	η 77,93 %																											
Θερμοκρασία καπνών Ονομαστική Ισχύς	T 290,86 °C																											
9	Η απόδοση του προϊόντος που αναφέρεται στα σημεία 1 και 2 είναι σύμφωνη με τη δηλωμένη απόδοση στο σημείο 8.																											

Εκδίδεται η παρούσα δήλωση απόδοσης υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που αναφέρεται στο σημείο 4. Υπεγραφή στο όνομα και για λογαριασμό του κατασκευαστή από:

Porcia, 16/07/2019

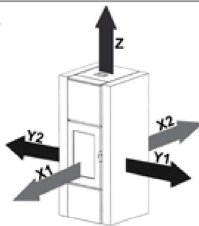
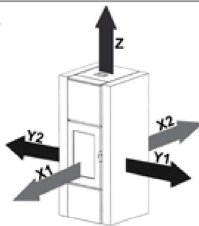
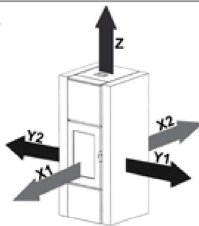
RUBEN PALAZZETTI (CEO)



Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it			
EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007		DORY v2	
Distancia de mat. comb. X1/X2/Y		mm	0/600/500
Emisiones de productos de combustión (CO)	Potencia nominal	%	0,09
Temperatura de humos	Potencia nominal	° C	290,86
Prestaciones térmicas	Potencia nominal	kW	7,07
Rendimiento	Potencia nominal	%	77,93
Combustible			leña

ES

DECLARACIÓN DE PRESTACIÓN
Conforme al reglamento (UE) n. 305/2011
Nr. 000001313

1	Código de identificación único del producto-tipo	DORY v2																										
2	Modelo y/o n. ° de lote y/o n. ° de serie (Art.11-4)	DORY v2																										
3	Usos previstos del producto de conformidad con las especificaciones técnicas armonizadas correspondientes	Aparato para calefacción doméstica, alimentado con combustible sólido, sin producción de agua caliente																										
4	Nombre o marca registrada del fabricante (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it																										
5	Nombre y dirección del mandatario (Art 12-2)																											
6	Sistema de valoración y verificación de la constancia de la prestación (Anexo 5)	System 3 - System 4																										
7	El laboratorio notificado	KIWA ITALIA n° 0694																										
	Número de informe de prueba (según el System 3)	2003814																										
8	Prestaciones declaradas																											
	<table><tr><th>Especificación técnica armonizada</th><th>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</th></tr><tr><th>Características esenciales</th><th>Prestación</th></tr><tr><td>Resistencia al fuego</td><td>A1</td></tr><tr><td>Distancia de mat. comb.  </td><td>Distancia mínima, en mm X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0</td></tr><tr><td>Riesgo de pérdida de combustible</td><td>Conforme</td></tr><tr><td>Emisiones de productos de combustión (CO) <i>Potencia nominal</i></td><td>CO 0,09 %</td></tr><tr><td>Temperatura superficial</td><td>Conforme</td></tr><tr><td>Seguridad eléctrica</td><td>Conforme</td></tr><tr><td>Accesibilidad y limpieza</td><td>Conforme</td></tr><tr><td>Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)</td><td>NPD</td></tr><tr><td>Prestaciones térmicas <i>Potencia nominal</i> <i>Potencia suministrada al entorno</i></td><td>7,07 kW 7,07 kW</td></tr><tr><td>Rendimiento <i>Potencia nominal</i></td><td>η 77,93 %</td></tr><tr><td>Temperatura de humos <i>Potencia nominal</i></td><td>T 290,86 °C</td></tr></table>		Especificación técnica armonizada	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007	Características esenciales	Prestación	Resistencia al fuego	A1	Distancia de mat. comb. 	Distancia mínima, en mm X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0	Riesgo de pérdida de combustible	Conforme	Emisiones de productos de combustión (CO) <i>Potencia nominal</i>	CO 0,09 %	Temperatura superficial	Conforme	Seguridad eléctrica	Conforme	Accesibilidad y limpieza	Conforme	Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)	NPD	Prestaciones térmicas <i>Potencia nominal</i> <i>Potencia suministrada al entorno</i>	7,07 kW 7,07 kW	Rendimiento <i>Potencia nominal</i>	η 77,93 %	Temperatura de humos <i>Potencia nominal</i>	T 290,86 °C
Especificación técnica armonizada	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007																											
Características esenciales	Prestación																											
Resistencia al fuego	A1																											
Distancia de mat. comb. 	Distancia mínima, en mm X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0																											
Riesgo de pérdida de combustible	Conforme																											
Emisiones de productos de combustión (CO) <i>Potencia nominal</i>	CO 0,09 %																											
Temperatura superficial	Conforme																											
Seguridad eléctrica	Conforme																											
Accesibilidad y limpieza	Conforme																											
Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)	NPD																											
Prestaciones térmicas <i>Potencia nominal</i> <i>Potencia suministrada al entorno</i>	7,07 kW 7,07 kW																											
Rendimiento <i>Potencia nominal</i>	η 77,93 %																											
Temperatura de humos <i>Potencia nominal</i>	T 290,86 °C																											
9	La prestación del producto según se establece en los puntos 1 y 2 cumple con las prestaciones declaradas según el punto 8.																											

Se expide esta declaración de prestación bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante, según se establece en el punto 4.

Firmado a nombre y por cuenta del fabricante por:

Porcia, 16/07/2019

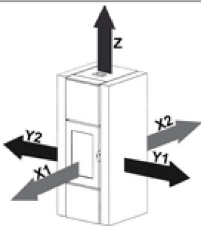
RUBEN PALAZZETTI (CEO)



Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it			
EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007		DORY v2	
Kaugus süttivatest materjalidest X1/X2/Y	mm	0/600/500	
Põlemise heitkogused (CO) <i>Nimivõimsus</i>	%	0,09	
Aurude temperatuur <i>Nimivõimsus</i>	° C	290,86	
Soojusjuhtivus <i>Nimivõimsus</i>	kW	7,07	
Võimsus <i>Nimivõimsus</i>	%	77,93	
kütus		puit	

ET

TOIMIVUSDEKLARATSIOON
Vastavalt määrusele (EL) nr 305/2011
Nr. 000001313

1	Tootetüübi kordumatu identifitseerimistunnus	DORY v2
2	Mudel ja/või partii nr ja/või seeria nr (Säte 11-4)	DORY v2
3	Toote kasutusala vastavalt kohaldatavale ühtlustatud tehnilisele spetsifikatsioonile	Seadis koduseks kütmiseks, kasutab tahket kütust, sooja vee tootmiseta
4	Tootja registreeritud nimetus või kaubamärk (Säte 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Volitatud esindaja nimi ja aadress (Säte 12-2)	
6	Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem (Lisa 5)	System 3 - System 4
7	Teavitatud labor	KIWA ITALIA n° 0694
	Katseprotokolli number (System 3 põhjal)	2003814
8	Toimivusdeklaratsioon	
	Ühtlustatud tehniline kirjeldus	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Põhiomadused	Jõudlus
	Tulekindlus	A1
	Kaugus süttivatest materjalidest	Väikseim lubatud kaugus (mm)
		X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Küttematerjali väljumise oht	Vastavuses
	Põlemise heitkogused (CO) <i>Nimivõimsus</i>	CO 0,09 %
	Pinna temperatuur	Vastavuses
	Elektriohtus	Vastavuses
	Juurdepääs ja puhastamine	Vastavuses
	Mehaaniline tugevus (kamina toetamiseks)	NPD
	Soojusjuhtivus <i>Nimivõimsus</i> <i>Väljundvõimsus kütmisel</i>	7,07 kW 7,07 kW
	Võimsus <i>Nimivõimsus</i>	η 77,93 %
	Aurude temperatuur <i>Nimivõimsus</i>	T 290,86 °C
9	Toote toimivus punktides 1 ja 2 vastab punktis 8 deklareeritud toimivusele.	

Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 märgitud tootja ainuvastutusel.

Allkirjastanud tootja nimel:

Porcia, 16/07/2019

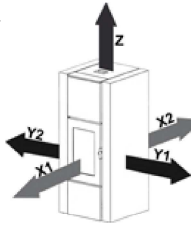
RUBEN PALAZZETTI (CEO)



Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it			
EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007		DORY v2	
Etäisyys pal. mater. X1/X2/Y		mm	0/600/500
Palamistuotteiden päästöt (CO) <i>Nimellisteho</i>		%	0,09
Savujen lämpötila <i>Nimellisteho</i>		° C	290,86
Lämpöteho <i>Nimellisteho</i>		kW	7,07
Tuotto <i>Nimellisteho</i>		%	77,93
polttoaine			puu

FI

SUORITUSTASOILMOITUS
Asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti
Nr. 000001313

1	Tuotetypin yksilöllinen tunnistus	DORY v2
2	Malli ja/tai eräno ja/tai sarjanro (Art.11-4)	DORY v2
3	Sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen tuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset	Kiinteällä polttoaineella toimiva lämmityslaite talouskäyttöön, veden tuotannolla tai ei
4	Valmistajan nimi, rekisteröity kaupp nimi tai tavaramerkki (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Valtuutetun edustajan nimi ja osoite (Art 12-2)	
6	Tuotteen suoritustason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) (Liite 5)	System 3 - System 4
7	Ilmoitettu laitos	KIWA ITALIA n° 0694
	Arvioinnin numero (System 3 perusteella)	2003814
8	Ilmoitetut suoritustasot	
	Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Perusominaisuudet	Suoritustaso
	Palonkestävyys	A1
	Etäisyys pal. mater.	Minimietäisyys mm
		X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Riski polttoaineen valumiselle	Laadun mukainen
	Palamistuotteiden päästöt (CO) <i>Nimellisteho</i>	CO 0,09 %
	Pinnan lämpötila	Laadun mukainen
	Sähköturvallisuus	Laadun mukainen
	Pääsy ja puhdistus	Laadun mukainen
	Mekaaninen kestävyys (kestää uunin painon)	NPD
	Lämpöteho <i>Nimellisteho</i> <i>Ympäristöön kohdistuva teho</i>	7,07 kW 7,07 kW
	Tuotto <i>Nimellisteho</i>	η 77,93 %
	Savujen lämpötila <i>Nimellisteho</i>	T 290,86 °C
9	Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritustasot ovat 8 kohdassa ilmoitettujen suoritustasojen mukaiset.	

Tämä suoritustasoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.
Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Porcia, 16/07/2019

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



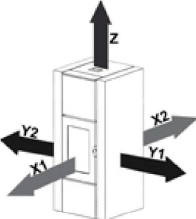
Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it			
EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007		DORY v2	
Distance de sécurité aux matériaux combustibles X1/X2/Y	mm	0/600/500	
Émission des produits de combustion (CO) <i>Puissance nominale</i>	%	0,09	
Température des fumées <i>Puissance nominale</i>	° C	290,86	
Performance thermique <i>Puissance nominale</i>	kW	7,07	
Rendement <i>Puissance nominale</i>	%	77,93	
Combustible		Bois	

FR

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Selon le règlement (UE) n° 305/2011

Nr. 000001313

1	Code d'identification unique du produit-type	DORY v2
2	Modèle et/ou n° de lot et/ou n° de série (Art. 11-4)	DORY v2
3	Utilisation prévue du produit conformément aux spécifications techniques harmonisées correspondantes	Appareil de chauffage domestique alimenté au combustible solide, sans production d'eau chaude
4	Nom ou marque enregistrée du fabricant (Art. 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nom et adresse du mandataire (Art. 12-2)	
6	Système d'évaluation et contrôle de la constance de performance (Annexe 5)	System 3 - System 4
7	Laboratoire notifié	KIWA ITALIA n° 0694
	Numéro du rapport d'essai (selon le System 3)	2003814
8	Performance déclarée	
	Spécifications techniques harmonisées	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Caractéristiques essentielles	Performance
	Résistance au feu	A1
	Distance de sécurité aux matériaux combustibles	Distance minimum, en mm
		X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Risque de fuite de combustible	Conforme
	Émission des produits de combustion (CO) <i>Puissance nominale</i>	CO 0,09 %
	Température de surface	Conforme
	Sécurité électrique	Conforme
	Facilité d'accès et nettoyage	Conforme
	Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée)	NPD
	Performance thermique <i>Puissance nominale</i> <i>Puissance rendue au milieu</i>	7,07 kW 7,07 kW
	Rendement <i>Puissance nominale</i>	η 77,93 %
	Température des fumées <i>Puissance nominale</i>	T 290,86 °C
9	La performance du produit citée aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée au point 8.	

Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 4.

Signé au nom et pour le compte du fabricant par :

Porcia, 16/07/2019

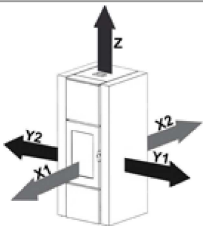
RUBEN PALAZZETTI (CEO)



Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it			
EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007		DORY v2	
Udaljenost od goriva X1/X2/Y		mm	0/600/500
Ispuštanje produkata izgaranja (CO)	Nazivna snaga	%	0,09
Temperatura dima	Nazivna snaga	° C	290,86
Toplinska svojstva	Nazivna snaga	kW	7,07
Performanse	Nazivna snaga	%	77,93
gorivo			drvo

HR

IZJAVA O UČINKOVITOSTI
Prema uredbi (UE) br. 305/2011
Nr. 000001313

1	Jedinstveni identifikator proizvoda-tipa	DORY v2
2	Model i/ili br. grupe proizvoda i/ili br. serije (Art.11-4)	DORY v2
3	Namjenska uporaba proizvoda u skladu sa važećim tehničkim specifikacijama	Aparat za kućansko grijanje, napajan krutim gorivom, bez proizvodnje tople vode
4	Ime ili zaštitni znak proizvođača (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Ime i adresa zastupnika (Art 12-2)	
6	Sustav ocjenjivanja i provjere stalnosti performanse (Prilog 5)	System 3 - System 4
7	Obaviješteni laboratorij	KIWA ITALIA n° 0694
	Broj probnog izvješća (na osnovu Systema 3)	2003814
8	Izjavljene performanse	
	Tehnička specifikacija	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Osnovne značajke	Performanse
	Otpornost na vatru	A1
	Udaljenost od goriva	Minimalna udaljenost , izražena u mm
		X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Rizik od ispuštanja goriva	U skladu
	Ispuštanje produkata izgaranja (CO) Nazivna snaga	CO 0,09 %
	Površinska temperatura	U skladu
	Električna sigurnost	U skladu
	Pristupačnost i čišćenje	U skladu
	Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)	NPD
	Toplinska svojstva Nazivna snaga Izlazna snaga okruženja	7,07 kW 7,07 kW
	Performanse Nazivna snaga	η 77,93 %
	Temperatura dima Nazivna snaga	T 290,86 °C
9	Performansa proizvoda iz točke 1. i 2. je u skladu s deklariranom performansom iz točke 8.	

Ova izjava o performansama se izdaje u isključivoj odgovornosti proizvođača ako pod točkom 4.

Ova izjava o performansama se izdaje u isključivoj odgovornosti proizvođača ako pod točkom 4.

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

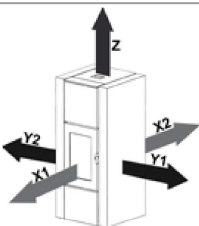
Porcia, 16/07/2019



Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it			
EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007		DORY v2	
Éghető anyagoktól való távolság X1/X2/Y		mm	0/600/500
Égéstermékek kibocsátása (CO) <i>Névleges teljesítmény</i>		%	0,09
Füstgáz hőmérséklete <i>Névleges teljesítmény</i>		° C	290,86
Termikus teljesítmény <i>Névleges teljesítmény</i>		kW	7,07
Hatásfok <i>Névleges teljesítmény</i>		%	77,93
üzemanyag			erdő

HU

TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT
A 305/2011/EU rendelet alapján
Nr. 000001313

1	A termék típus egyedi azonosító kódja	DORY v2
2	Modell és/vagy tétel- és/vagy sorozatszám (11.cikk (4) bekezdése)	DORY v2
3	A terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése az alkalmazandó harmonizált műszaki előírással összhangban	Szilárd tüzelőanyaggal működő háztartási fűtőberendezés a melegvíz-előállítás lehetősége nélkül
4	A gyártó neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye (11.cikk (5) bekezdése)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	A meghatalmazott képviselő neve és értesítési címe (12.cikk (2) bekezdése)	
6	A termék teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére vonatkozó rendszer (5. melléklet)	System 3 - System 4
7	Vizsgáló laboratórium	KIWA ITALIA n° 0694
	Vizsgálati jelentés hivatkozási száma (a 3-as rendszer alapján)	2003814
8	A nyilatkozat szerinti teljesítmény	
	Harmonizált műszaki előírások	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény
	Tűzállóság	A1
	Éghető anyagoktól való távolság	Minimális távolság, mm-ben X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0
		
	Gyúlékony anyagok kibocsátásának kockázata	Megfelel
	Égéstermékek kibocsátása (CO) <i>Névleges teljesítmény</i>	CO 0,09 %
	Felületi hőmérséklet	Megfelel
	Elektromos biztonság	Megfelel
	Hozzáférhetőség és tisztítás	Megfelel
	Mechanikai teherbírás (a kémény alátámasztására)	NPD
	Termikus teljesítmény <i>Névleges teljesítmény</i> <i>Környezetnek átadott teljesítmény</i>	7,07 kW 7,07 kW
	Hatásfok <i>Névleges teljesítmény</i>	η 77,93 %
	Füstgáz hőmérséklete <i>Névleges teljesítmény</i>	T 290,86 °C
9	Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 8. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek.	

E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Porcia, 16/07/2019

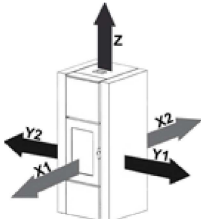
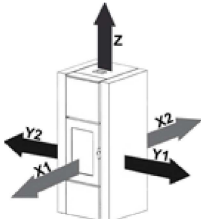
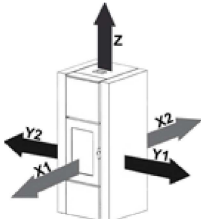
RUBEN PALAZZETTI (CEO)



Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it			
EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007		DORY v2	
Fad ó ábhar inlasta X1/X2/Y		mm	0/600/500
Astuithe tháirgí an dócháin (CO) <i>Aschur rátaíthe</i>		%	0,09
Teocht na ngás <i>Aschur rátaíthe</i>		° C	290,86
Sonraíochtaí theirmeacha <i>Aschur rátaíthe</i>		kW	7,07
Táirgiúlacht <i>Aschur rátaíthe</i>		%	77,93
breosla			adhmad

GA

DEARBHÚ SONRAÍOCHTA
De réir an Rialacháin (AE) Uimh. 305/2011
Nr. 000001313

1	Cód aitheantais uathúil an táirge chaighdeánaigh	DORY v2																												
2	Modello e/o n. lotto e/o n. serie (Art.11-4)	DORY v2																												
3	Úsáidí an táirge de réir na sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe is cuí	Fearas téite tí, breoslaithe le breosla soladach, nach dtáirgeann uisce te																												
4	Ainm nó trádmharc cláraithe an déantóra (Airt 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 info@palazzetti.it																												
5	Ainm agus seoladh an tseoltóra (Airt 12-2)																													
6	Córas measúnaithe agus seiceála bhuaine na sonraíochtaí (Aguisin 5)	System 3 - System 4																												
7	Saotharlann a dtugtar fógra di	KIWA ITALIA n° 0694																												
	Uimhir thuarascáil na trialach (de réir Córais 3)	2003814																												
8	Sonraíochtaí fógartha																													
	<table><tr><th>Sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe</th><th>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</th></tr><tr><th>Buntréith</th><th>Sonraíocht</th></tr><tr><td>Dó-obacht</td><td>A1</td></tr><tr><td>Fad ó ábhar inlasta</td><td>Íosfhad, mm</td></tr><tr><td></td><td>X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0</td></tr><tr><td>Riosca theacht amach an bhreosla</td><td>Comhlíontach</td></tr><tr><td>Astuithe tháirgí an dócháin (CO) Aschur rátaíthe</td><td>CO 0,09 %</td></tr><tr><td>Teocht an dromchla</td><td>Comhlíontach</td></tr><tr><td>Sábháilteacht leictreachais</td><td>Comhlíontach</td></tr><tr><td>Inrochtaine agus glanadh</td><td>Comhlíontach</td></tr><tr><td>Neart (chun an simléar a thacú)</td><td>NPD</td></tr><tr><td>Sonraíochtaí theirmeacha Aschur rátaíthe Aschur don timpeallacht</td><td>7,07 kW 7,07 kW</td></tr><tr><td>Táirgiúlacht Aschur rátaíthe</td><td>η 77,93 %</td></tr><tr><td>Teocht na ngás Aschur rátaíthe</td><td>T 290,86 °C</td></tr></table>	Sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007	Buntréith	Sonraíocht	Dó-obacht	A1	Fad ó ábhar inlasta	Íosfhad, mm		X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0	Riosca theacht amach an bhreosla	Comhlíontach	Astuithe tháirgí an dócháin (CO) Aschur rátaíthe	CO 0,09 %	Teocht an dromchla	Comhlíontach	Sábháilteacht leictreachais	Comhlíontach	Inrochtaine agus glanadh	Comhlíontach	Neart (chun an simléar a thacú)	NPD	Sonraíochtaí theirmeacha Aschur rátaíthe Aschur don timpeallacht	7,07 kW 7,07 kW	Táirgiúlacht Aschur rátaíthe	η 77,93 %	Teocht na ngás Aschur rátaíthe	T 290,86 °C	
Sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007																													
Buntréith	Sonraíocht																													
Dó-obacht	A1																													
Fad ó ábhar inlasta	Íosfhad, mm																													
	X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0																													
Riosca theacht amach an bhreosla	Comhlíontach																													
Astuithe tháirgí an dócháin (CO) Aschur rátaíthe	CO 0,09 %																													
Teocht an dromchla	Comhlíontach																													
Sábháilteacht leictreachais	Comhlíontach																													
Inrochtaine agus glanadh	Comhlíontach																													
Neart (chun an simléar a thacú)	NPD																													
Sonraíochtaí theirmeacha Aschur rátaíthe Aschur don timpeallacht	7,07 kW 7,07 kW																													
Táirgiúlacht Aschur rátaíthe	η 77,93 %																													
Teocht na ngás Aschur rátaíthe	T 290,86 °C																													
9	Tá sonraíocht an táirge luaite faoi phointí 1 agus 2 comhlíontach leis an sonraíocht fhógartha faoi phointe 8.																													

Eisítear an dearbhú sonraíochta seo faoi fhreagracht an déantóra amháin a luaitear faoi phointe 4.

Sínithe in ainm agus thar ceann an déantóra:

Porcia, 16/07/2019

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



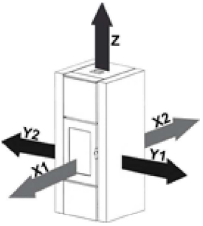
Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it			
EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007		DORY v2	
Degmateriāla attālums X1/X2/Y		mm	0/600/500
Sadegšanas produktu emisijas (CO)	Nominālā jauda	%	0,09
Dūmgāzu temperatūra	Nominālā jauda	° C	290,86
Termiskās ekspluatācijas īpašības	Nominālā jauda	kW	7,07
Sniegums	Nominālā jauda	%	77,93
kuras			mediena

LT

EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

Saskaņā ar regulu (EK) Nr. 305/2011

Nr. 000001313

1	Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs	DORY v2
2	Tipa, partijas vai sērijas numurs (11. panta 4. punkts)	DORY v2
3	Izstrādājuma paredzētais izmantojums vai izmantojumi saskaņā ar piemērojamo saskaņoto tehnisko specifikāciju, kā paredzējis ražotājs	Vietējās apkures ierīces ar cieto kurināmo, bez karstā ūdens ražošanas
4	Ražotāja nosaukums, reģistrētais komercnosaukums vai reģistrētā preču zīme (11. panta 5. punkts)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Pilnvarotā pārstāvja nosaukums un adrese (12. panta 2. punkts)	
6	Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma (5. Pielikums)	System 3 - System 4
7	Paziņotā laboratorija	KIWA ITALIA n° 0694
	Testa ziņojuma numurs (saskaņā ar 3. sistēmu)	2003814
8	Deklarētās ekspluatācijas īpašības	
	Saskaņotās tehniskās specifikācijas	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Būtiskie raksturlielumi	Ekspluatācijas īpašības
	Izturība pret uguns iedarbību.	A1
	Degmateriāla attālums	Minimālais attālums, mm
		X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Degvielas izliešanas risks	Atbilstošs
	Sadegšanas produktu emisijas (CO) Nominālā jauda	CO 0,09 %
	Virsmas temperatūra	Atbilstošs
	Elektriskās instalācijas drošība	Atbilstošs
	Pieejamība un tīrīšana	Atbilstošs
	Mehāniskā izturība (kamīna atbalstīšanai)	NPD
	Termiskās ekspluatācijas īpašības Nominālā jauda Vides snieguma jauda	7,07 kW 7,07 kW
	Sniegums Nominālā jauda	η 77,93 %
	Dūmgāzu temperatūra Nominālā jauda	T 290,86 °C
9	1. un 2. punktā minētā produkta sniegums atbilst 8. punktā deklarētajām ekspluatācijas īpašībām.	

Par šo izdoto ekspluatācijas īpašību deklarāciju ir atbildīgs vienīgi 4. punktā norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Porcia, 16/07/2019

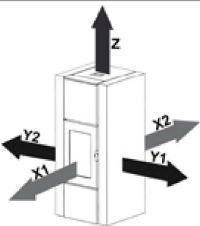
RUBEN PALAZZETTI (CEO)



Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it			
EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007		DORY v2	
Atstumas nuo mat. komb. X1/X2/Y		mm	0/600/500
Degant išsiskiriančios dujos (CO) <i>Vardinė galia</i>		%	0,09
Dūmų temperatūra <i>Vardinė galia</i>		° C	290,86
Šiluminės savybės <i>Vardinė galia</i>		kW	7,07
Našumas <i>Vardinė galia</i>		%	77,93
degviela			koks

LV

EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA
Pagal Reglamentą (ES) 305/2011
Nr. 000001313

1	Unikalus identifikacinis gaminio kodas ir tipas	DORY v2
2	Modelis ir (arba) partijos nr. ir (arba) serijos nr. (11-4 straipsnis)	DORY v2
3	Gaminio paskirtis pagal atitinkamas suderintas technines specifikacijas	Buitinis kietojo kuro šildytuvas, be karšto vandens gamybos funkcijos
4	Gamintojo pavadinimas arba registruotas prekių ženklas (11-5 straipsnis)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Siuntėjo pavadinimas ir adresas (12-2 straipsnis)	
6	Ekspluatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (5 priedas)	System 3 - System 4
7	Notifikuota laboratorija	KIWA ITALIA n° 0694
	Bandymų ataskaitos numeris (pagal „System 3“)	2003814
8	Deklaruotos eksploatacinės savybės	
	Suderintos techninės specifikacijos	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Svarbiausios savybės	Eksploatacinės savybės
	Atsparumas ugniai	A1
	Atstumas nuo mat. komb. 	Minimalus atstukas (mm) X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Galimas degalų nuotėkis	Atitinka
	Degant išsiskiriančios dujos (CO) <i>Vardinė galia</i>	CO 0,09 %
	Paviršiaus temperatūra	Atitinka
	Elektros sauga	Atitinka
	Prieiga ir valymas	Atitinka
	Mechaninis atsparumas (išlaikantis kamina)	NPD
	Šiluminės savybės <i>Vardinė galia</i> <i>I aplinką išskiriamas energijos kiekis</i>	7,07 kW 7,07 kW
	Našumas <i>Vardinė galia</i>	η 77,93 %
	Dūmų temperatūra <i>Vardinė galia</i>	T 290,86 °C
9	1 ir 2 punkte minėtos gaminio eksploatacinės savybės atitinka 8 punkte deklaruotas eksploatacines savybes.	

Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduodama išimtinę atsakomybę prisiimant gamintojui, minėtam 4 punkte.
Gamintojo vardu pasirašė:

Porcia, 16/07/2019

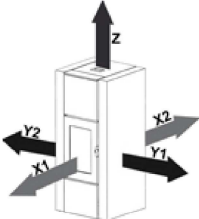
RUBEN PALAZZETTI (CEO)



Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it			
EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007		DORY v2	
Afstand van brandbaar materiaal X1/X2/Y	mm	0/600/500	
Uitstoot verbrandingsproducten (CO) <i>Nominaal vermogen</i>	%	0,09	
Rookgastemperatuur <i>Nominaal vermogen</i>	° C	290,86	
Thermische prestaties <i>Nominaal vermogen</i>	kW	7,07	
Rendement <i>Nominaal vermogen</i>	%	77,93	
brandstof		hout	

NL

PRESTATIEVERKLARING
Volgens Verordening (EU) nr. 305/2011
Nr. 000001313

1	Unieke identificatiecode van het producttype	DORY v2
2	Model en/of lotnr. en/of serienummer (Art.11-4)	DORY v2
3	Het beoogde gebruik van het product in overeenstemming met de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie	Apparaat voor huishoudelijke verwarming, gestookt vaste brandstof, zonder warmwaterproductie
4	Naam of handelsmerk van de fabrikant (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Naam en adres van de gemachtigde (Art. 12-2)	
6	Systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid (Bijlage 5)	System 3 - System 4
7	Erkend laboratorium	KIWA ITALIA n° 0694
	Nummer van het keuringsrapport (op grond van System 3)	2003814
8	Aangegeven prestaties	
	Geharmoniseerde technische specificatie	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Essentiële kenmerken	Prestatie
	Weerstand tegen brand	A1
	Afstand van brandbaar materiaal	Minimumafstand, in mm
		X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Gevaar voor brandstoflekken	Conform
	Uitstoot verbrandingsproducten (CO) <i>Nominaal vermogen</i>	CO 0,09 %
	Oppervlaktetemperatuur	Conform
	Elektrische veiligheid	Conform
	Toegankelijkheid en reiniging	Conform
	Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)	NPD
	Thermische prestaties <i>Nominaal vermogen</i> <i>Vermogen afgegeven aan het milieu</i>	7,07 kW 7,07 kW
	Rendement <i>Nominaal vermogen</i>	η 77,93 %
	Rookgastemperatuur <i>Nominaal vermogen</i>	T 290,86 °C
9	De prestaties van het in de punten 1 en 2 bedoelde product zijn conform met de in het punt 8 aangegeven prestaties.	

Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.
Getekend in naam en voor rekening van de fabrikant door:

Porcia, 16/07/2019

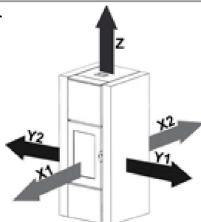
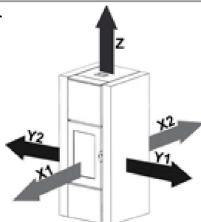
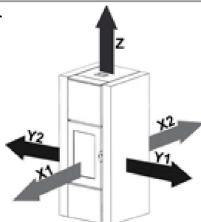
RUBEN PALAZZETTI (CEO)



Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it			
EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007		DORY v2	
Avstand fra brennbare materialer X1/X2/Y	mm	0/600/500	
Forbrenningsutslipp (CO) <i>Nominell ytelse</i>	%	0,09	
Røykgasstemperatur <i>Nominell ytelse</i>	° C	290,86	
Termiske ytelser <i>Nominell ytelse</i>	kW	7,07	
Ytelse <i>Nominell ytelse</i>	%	77,93	
Fuel		Wood	

NO

YTELSESERKLÆRING
Etter forordning (EEC) nr. 305/2011
Nr. 000001313

1	Entydig identifikasjonskode for produkttypen	DORY v2																												
2	Modell og/eller partinr. og/eller serienr. (Art. 11-4)	DORY v2																												
3	Tilsiktede bruksområder for produktet, i samsvar med den relevante harmoniserte tekniske spesifikasjonen	Apparat for oppvarming av bolig, matet med fast brensel, uten produksjon av varmtvann																												
4	Navn eller registrert varemerke til produsenten (Art. 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it																												
5	Navn og adresse til representant (Art. 12-2)																													
6	System for vurdering og kontroll av byggevarens konstante ytelse (Vedlegg 5)	System 3 - System 4																												
7	Teknisk kontrollorgan	KIWA ITALIA n° 0694																												
	Testrapport (på grunnlag av System 3)	2003814																												
8	Erklærte ytelser																													
	<table><tr><th>Harmonisert teknisk spesifikasjon</th><th>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</th></tr><tr><th>Vesentlige egenskaper</th><th>Ytelse</th></tr><tr><td>Brannmotstand</td><td>A1</td></tr><tr><td>Avstand fra brennbare materialer</td><td>Minimums avstand, i mm</td></tr><tr><td></td><td>X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0</td></tr><tr><td>Fare for utslipp av brensel</td><td>Konform</td></tr><tr><td>Forbrenningsutslipp (CO) <i>Nominell ytelse</i></td><td>CO 0,09 %</td></tr><tr><td>Overflatetemperatur</td><td>Konform</td></tr><tr><td>Elektrisk sikkerhet</td><td>Konform</td></tr><tr><td>Tilgangsmulighet og rengjøring</td><td>Konform</td></tr><tr><td>Mekanisk motstand (for å støtte skorsteinen)</td><td>NPD</td></tr><tr><td>Termiske ytelser <i>Nominell ytelse</i> <i>Varmeavgivelse til rom</i></td><td>7,07 kW 7,07 kW</td></tr><tr><td>Ytelse <i>Nominell ytelse</i></td><td>η 77,93 %</td></tr><tr><td>Røykgasstemperatur <i>Nominell ytelse</i></td><td>T 290,86 °C</td></tr></table>		Harmonisert teknisk spesifikasjon	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007	Vesentlige egenskaper	Ytelse	Brannmotstand	A1	Avstand fra brennbare materialer	Minimums avstand, i mm		X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0	Fare for utslipp av brensel	Konform	Forbrenningsutslipp (CO) <i>Nominell ytelse</i>	CO 0,09 %	Overflatetemperatur	Konform	Elektrisk sikkerhet	Konform	Tilgangsmulighet og rengjøring	Konform	Mekanisk motstand (for å støtte skorsteinen)	NPD	Termiske ytelser <i>Nominell ytelse</i> <i>Varmeavgivelse til rom</i>	7,07 kW 7,07 kW	Ytelse <i>Nominell ytelse</i>	η 77,93 %	Røykgasstemperatur <i>Nominell ytelse</i>	T 290,86 °C
Harmonisert teknisk spesifikasjon	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007																													
Vesentlige egenskaper	Ytelse																													
Brannmotstand	A1																													
Avstand fra brennbare materialer	Minimums avstand, i mm																													
	X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0																													
Fare for utslipp av brensel	Konform																													
Forbrenningsutslipp (CO) <i>Nominell ytelse</i>	CO 0,09 %																													
Overflatetemperatur	Konform																													
Elektrisk sikkerhet	Konform																													
Tilgangsmulighet og rengjøring	Konform																													
Mekanisk motstand (for å støtte skorsteinen)	NPD																													
Termiske ytelser <i>Nominell ytelse</i> <i>Varmeavgivelse til rom</i>	7,07 kW 7,07 kW																													
Ytelse <i>Nominell ytelse</i>	η 77,93 %																													
Røykgasstemperatur <i>Nominell ytelse</i>	T 290,86 °C																													
9	Produktets ytelse som angitt i nr. 1 og 2, er i samsvar med ytelsen angitt i nr. 8.																													

Denne ytelseserklæringen er utstedt på eget ansvar av produsenten, som angitt i nr. 4.
Undertegnet for og på vegne av produsenten av:

Porcia, 16/07/2019

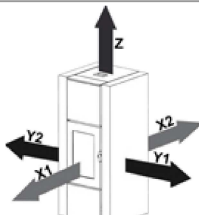
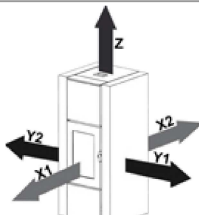
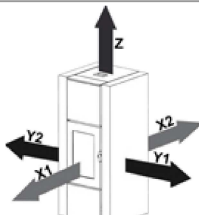
RUBEN PALAZZETTI (CEO)



Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it			
EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007		DORY v2	
Odległość od mat. zł. X1/X2/Y	mm	0/600/500	
Emisja produktów spalania (CO) Moc znamionowa	%	0,09	
Temperatura spalin Moc znamionowa	° C	290,86	
Wydajność cieplna Moc znamionowa	kW	7,07	
Wydajność paliwo	%	77,93	
		drewno	

PL

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
Na podstawie rozporządzenia (UE) nr 305/2011
Nr. 000001313

1	Unikalny identyfikator typu wyrobu		DORY v2																										
2	Model i/lub nr partia i/lub nr serii (Art.11-4)		DORY v2																										
3	Zamierzone zastosowania produktu zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną	Urządzenie do ogrzewania gospodarstw domowych, zasilane paliwem stałym, bez wytwarzania ciepłej wody																											
4	Nazwa lub znak towarowy producenta (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it																											
5	Nazwa i adres przedstawiciela (Art 12-2)																												
6	System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych (Załącznik 5)	System 3 - System 4																											
7	Notyfikowane laboratorium	KIWA ITALIA n° 0694																											
	Numer raportu z badań testowych (na podstawie Systemu 3)	2003814																											
8	Deklarowane osiągi																												
	<table><tr><th>Zharmonizowana specyfikacja techniczna</th><th>EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</th></tr><tr><th>Podstawowe właściwości</th><th>Osiągi</th></tr><tr><td>Odporność na ogień</td><td>A1</td></tr><tr><td>Odległość od mat. zł.  </td><td>Odległość minimalna, w mm X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0</td></tr><tr><td>Ryzyka rozlania paliwa</td><td>Zgodny</td></tr><tr><td>Emisja produktów spalania (CO) Moc znamionowa</td><td>CO 0,09 %</td></tr><tr><td>Temperatura na powierzchni</td><td>Zgodny</td></tr><tr><td>Bezpieczeństwo elektryczne</td><td>Zgodny</td></tr><tr><td>Dostępność i czyszczenie</td><td>Zgodny</td></tr><tr><td>Wytrzymałość mechaniczna (wspieranie komina)</td><td>NPD</td></tr><tr><td>Wydajność cieplna Moc znamionowa Moc przekazywana do otoczenia</td><td>7,07 kW 7,07 kW</td></tr><tr><td>Wydajność Moc znamionowa</td><td>η 77,93 %</td></tr><tr><td>Temperatura spalin Moc znamionowa</td><td>T 290,86 °C</td></tr></table>			Zharmonizowana specyfikacja techniczna	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007	Podstawowe właściwości	Osiągi	Odporność na ogień	A1	Odległość od mat. zł. 	Odległość minimalna, w mm X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0	Ryzyka rozlania paliwa	Zgodny	Emisja produktów spalania (CO) Moc znamionowa	CO 0,09 %	Temperatura na powierzchni	Zgodny	Bezpieczeństwo elektryczne	Zgodny	Dostępność i czyszczenie	Zgodny	Wytrzymałość mechaniczna (wspieranie komina)	NPD	Wydajność cieplna Moc znamionowa Moc przekazywana do otoczenia	7,07 kW 7,07 kW	Wydajność Moc znamionowa	η 77,93 %	Temperatura spalin Moc znamionowa	T 290,86 °C
Zharmonizowana specyfikacja techniczna	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007																												
Podstawowe właściwości	Osiągi																												
Odporność na ogień	A1																												
Odległość od mat. zł. 	Odległość minimalna, w mm X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0																												
Ryzyka rozlania paliwa	Zgodny																												
Emisja produktów spalania (CO) Moc znamionowa	CO 0,09 %																												
Temperatura na powierzchni	Zgodny																												
Bezpieczeństwo elektryczne	Zgodny																												
Dostępność i czyszczenie	Zgodny																												
Wytrzymałość mechaniczna (wspieranie komina)	NPD																												
Wydajność cieplna Moc znamionowa Moc przekazywana do otoczenia	7,07 kW 7,07 kW																												
Wydajność Moc znamionowa	η 77,93 %																												
Temperatura spalin Moc znamionowa	T 290,86 °C																												
9	Wydajność produktu, o którym mowa w pkt. 1 i 2 jest zgodna z deklarowanymi właściwościami użytkowymi w pkt 8.																												

Niniejszą deklarację właściwości użytkowych wystawia się na wyłączną odpowiedzialność producenta, o którym mowa w pkt 4.

Podpisano w imieniu i na rzecz producenta, przez:

Porcia, 16/07/2019

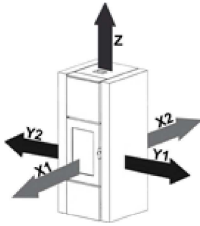
RUBEN PALAZZETTI (CEO)



Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it			
EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007		DORY v2	
Distância de mat. comb. X1/X2/Y		mm	0/600/500
Emissões de produtos de combustão (CO) <i>Potência nominal</i>		%	0,09
Temperatura fumos <i>Potência nominal</i>		° C	290,86
Desempenho térmico <i>Potência nominal</i>		kW	7,07
Rendimento <i>Potência nominal</i>		%	77,93
combustível			lenha

PT

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO
Em base com o regulamento (UE) nº. 305/2011
Nr. 000001313

1	Código de identificação único do produto-tipo	DORY v2
2	Modelo e/ou nº. lote e/ou nº. série (Art.11-4)	DORY v2
3	Utilização prevista do produto em conformidade com a respectiva técnica específica harmonizada	Aparelho para aquecimento doméstico, alimentado com combustível sólido, sem a produção de água quente
4	Nome ou marca registada pelo fabricante (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nome e endereço do mandatário (Art 12-2)	
6	Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (Anexo 5)	System 3 - System 4
7	Laboratório notificado	KIWA ITALIA nº 0694
	Número relação de prova (em base ao System 3)	2003814
8	Desempenhos declarados	
	Específica técnica harmonizada	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Características essenciais	Desempenho
	Resistência ao fogo	A1
	Distância de mat. comb.	Distância mínima, em mm
		X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Risco de vazamento de combustível	Em conformidade
	Emissões de produtos de combustão (CO) <i>Potência nominal</i>	CO 0,09 %
	Temperatura superficial	Em conformidade
	Segurança elétrica	Em conformidade
	Acessibilidade e limpeza	Em conformidade
	Resistência mecânica (para suportar a chaminé)	NPD
	Desempenho térmico <i>Potência nominal</i> <i>Potência libertada no ambiente</i>	7,07 kW 7,07 kW
	Rendimento <i>Potência nominal</i>	η 77,93 %
	Temperatura fumos <i>Potência nominal</i>	T 290,86 °C
9	O desempenho do produto ao qual se referem os pontos 1 e 2 estão em conformidade com o desempenho declarado no ponto 8.	

É emitida a presente declaração de desempenho sob a responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 4.
Assinado com nome e por conta do fabricante de:

Porcia, 16/07/2019

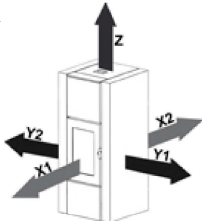
RUBEN PALAZZETTI (CEO)



Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it			
EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007		DORY v2	
Distanța față de mat. combustibil X1/X2/Y		mm	0/600/500
Emisiile produselor de combustie (CO) Puterea nominală		%	0,09
Temperatura fumului Puterea nominală		° C	290,86
Performanțe termice Puterea nominală		kW	7,07
Rentabilitate Puterea nominală		%	77,93
combustibil			lemn

RO

DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ
În baza regulamentului (UE) nr. 305/2011
Nr. 000001313

1	Cod unic de identificare al produsului-tip	DORY v2
2	Modelul și/sau nr. lotului și/sau nr. de serie (Art. 11-4)	DORY v2
3	Utilizări prevăzute ale produsului, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă	Aparat pentru încălzirea locuințelor, alimentat cu combustibil solid, fără producerea de apă caldă
4	Numele sau marca înregistrată a fabricantului (Art. 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Numele și adresa reprezentantului autorizat (Art. 12-2)	
6	Sistemul de evaluare și verificarea constanței performanței (Anexa 5)	System 3 - System 4
7	Laborator notificat	KIWA ITALIA n° 0694
	Numărul raportului de testare (în baza System 3)	2003814
8	Performanțe declarate	
	Specificația tehnică armonizată	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Caracteristici esențiale	Performanță
	Rezistență la foc	A1
	Distanța față de mat. combustibil	Distanța minimă, în mm
		X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Risc de pierderi de combustibil	Conform
	Emisiile produselor de combustie (CO) Puterea nominală	CO 0,09 %
	Temperatura de suprafață	Conform
	Siguranța electrică	Conform
	Accesibilitate și curățare	Conform
	Rezistența mecanică (pentru susținerea căminului)	NPD
	Performanțe termice Puterea nominală Puterea transferată mediului	7,07 kW 7,07 kW
	Rentabilitate Puterea nominală	η 77,93 %
	Temperatura fumului Puterea nominală	T 290,86 °C
9	Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată de la punctul 8.	

Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4.
Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Porcia, 16/07/2019

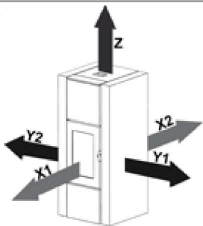
RUBEN PALAZZETTI (CEO)



Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it			
EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007		DORY v2	
Vzdialenosť od horľ. materiálov X1/X2/Y	mm	0/600/500	
Emisie spalín (CO) Menovitý výkon	%	0,09	
Teplota spalín Menovitý výkon	°C	290,86	
Tepelné vlastnosti Menovitý výkon	kW	7,07	
Výkon Menovitý výkon	%	77,93	
palivo		drevo	

SK

PREHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH
Podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011
Nr. 000001313

1	Jedinečný identifikačný kód výrobku - typu	DORY v2
2	Model a/alebo č. šarže a/alebo č. série (Čl. 11-4)	DORY v2
3	Zamýšľané použitie výrobku v súlade s príslušnými harmonizovanými technickými normami	Prístroj pre domáce vykurovanie na tuhé palivo, bez produkcie teplej úžitkovej vody
4	Meno alebo obchodná značka výrobcu (Čl. 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Meno a adresa zástupcu (Čl. 12-2)	
6	Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností (Príloha 5)	System 3 - System 4
7	Registrované laboratórium	KIWA ITALIA n° 0694
	Číslo skúšobného protokolu (podľa System 3)	2003814
8	Prehlásené vlastnosti	
	Harmonizovaná technická norma	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Základné charakteristiky	Vlastnosť
	Odolnosť proti ohňu	A1
	Vzdialenosť od horľ. materiálov	Minimálna vzdialenosť, v mm
		X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Riziko rozliatia paliva	V súlade
	Emisie spalín (CO) Menovitý výkon	CO 0,09 %
	Teplota povrchu	V súlade
	Elektrická bezpečnosť	V súlade
	Dostupnosť a čistenie	V súlade
	Mechanická pevnosť (na podporu komína)	NPD
	Tepelné vlastnosti Menovitý výkon	7,07 kW
	Výkon Menovitý výkon	7,07 kW
	Výkon Menovitý výkon	η 77,93 %
	Teplota spalín Menovitý výkon	T 290,86 °C
9	Výkon výrobku uvedeného v bodoch 1 a 2 je v súlade s vlastnosťami uvedenými v prehlásení v bode 8.	

Toto prehlásenie o vlastnostiach sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

Podpísané menom výrobcu:

Porcia, 16/07/2019

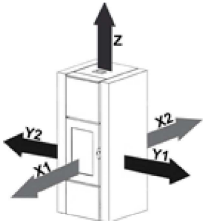
RUBEN PALAZZETTI (CEO)



Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it			
EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007		DORY v2	
Razdalja od gorlj. mat. X1/X2/Y	mm	0/600/500	
Izpusti produktov zgorevanja (CO) <i>Nominalna moč</i>	%	0,09	
Temperatura dimnih plinov <i>Nominalna moč</i>	° C	290,86	
Termične lastnosti <i>Nominalna moč</i>	kW	7,07	
Izkoristek <i>Nominalna moč</i>	%	77,93	
gorivo		Les	

SL

IZJAVA O LASTNOSTIH
Glede na določila (UE) št. 305/2011
Nr. 000001313

1	Specifična kodna oznaka izdelka-tipa	DORY v2
2	Model in/ali št. partije in/ali št. serije (Čl. 11-4)	DORY v2
3	Predvidena uporaba izdelka glede na ustrezno skladno tehnično normo	Naprava za hišno ogrevanje na trdo gorivo, brez proizvodnje tople vode
4	Ime in znamka, ki ju je proizvajalec registriral (Čl. 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Ime in naslov zastopnika (Čl. 12-2)	
6	Sistem ocenjevanja in preverjanja konstantnosti lastnosti (Priloga 5)	System 3 - System 4
7	Priglašeni laboratorij	KIWA ITALIA n° 0694
	Število poročila o preizkusu (glede na Sistem 3)	2003814
8	Navedene zmogljivosti	
	Skladna tehnična specifikacija	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Bistvene značilnosti	Zmogljivost
	Odpornost na ogenj	A1
	Razdalja od gorlj. mat. 	Minimalna razdalja, v mm X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Tveganje za razlitje goriva	Ustreza
	Izpusti produktov zgorevanja (CO) <i>Nominalna moč</i>	CO 0,09 %
	Temperatura na površini	Ustreza
	Električna varnost	Ustreza
	Dostopnost in čiščenje	Ustreza
	Mehanska upornost (za podporo kamina)	NPD
	Termične lastnosti <i>Nominalna moč</i> <i>Uporabna moč za okolje</i>	7,07 kW 7,07 kW
	Izkoristek <i>Nominalna moč</i>	η 77,93 %
	Temperatura dimnih plinov <i>Nominalna moč</i>	T 290,86 °C
9	Zmogljivost izdelka, navedena v toškah 1 in 2 je skladna z navedeno zmogljivostjo v točki 8.	

Za izdajo te deklaracije je odgovoren izrecno proizvajalec, naveden v točki 4.

V imenu proizvajalca podpisal:

Porcia, 16/07/2019

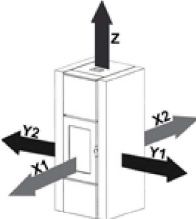
RUBEN PALAZZETTI (CEO)



Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it			
EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007		DORY v2	
Avstånd från brännbart material X1/X2/Y		mm	0/600/500
Utsläpp av förbränningsprodukter (CO)	<i>Nominell effekt</i>	%	0,09
Röktemperatur	<i>Nominell effekt</i>	° C	290,86
Termisk prestanda	<i>Nominell effekt</i>	kW	7,07
Avkastning	<i>Nominell effekt</i>	%	77,93
bränsle			Trä

SV

PRESTANDEDEKLARATION
Enlighet med förordningen (EU) nr. 305/2011
Nr. 000001313

1	Unik identifikationskod för produkttypen	DORY v2
2	Modell och/eller partinummer och/eller serienr. (Art.11-4)	DORY v2
3	Avsedd användning av produkten i enlighet med de tillämpliga harmoniserade tekniska specifikationerna	Apparater för uppvärmning av bostäder som drivs med fast bränsle utan produktion av varmvatten
4	Namn eller märke som registrerats av tillverkaren (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Ombudets namn och adress (Art 12-2)	
6	System för bedömning och kontroll av den fortlöpande prestandan (Bilaga 5)	System 3 - System 4
7	Deklarerat laboratorium	KIWA ITALIA n° 0694
	Nr. provrapport (baserat på System 3)	2003814
8	Deklarerade prestationer	
	Harmoniserad teknisk specifikation	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Grundläggande egenskaper	Prestanda
	Resistens mot eld	A1
	Avstånd från brännbart material	Minimiatstånd, i mm
		X1=0 X2=600 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Risk för bränslespill	Överensstämmer
	Utsläpp av förbränningsprodukter (CO)	CO 0,09 %
	Ytans temperatur	Överensstämmer
	Elsäkerhet	Överensstämmer
	Tillgänglighet och rengöring	Överensstämmer
	Mekanisk hållfasthet (för att stödja kaminen)	NPD
	Termisk prestanda	7,07 kW
	<i>Nominell effekt</i>	7,07 kW
	<i>Effekt som ges till omgivningen</i>	
	Avkastning	η 77,93 %
	<i>Nominell effekt</i>	
	Röktemperatur	T 290,86 °C
9	Prestandan hos den produkt som avses i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som deklarerats i punkt 8.	

Denna prestandadeklARATION lämnas under det egna ansvaret hos tillverkaren som avses i punkt 4.

Undertecknat med namn och på uppdrag av tillverkaren av:

Porcia, 16/07/2019

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

